

服務焦點 SERVICE FOCUS 14.9

廣東省民族宗教研究院到訪東華三院
Representatives of
Guangdong Institute of Ethic and
Religious Studies Visited the Group

第十四屆全國人大代表、廣東省民族宗教研究院副院長楊麗婷女士（左五）與團隊到訪東華三院，並由本院行政總監蘇祐安先生（右四）陪同下，了解香港華人廟宇的發展，並與本院進行學術交流。

Accompanied by Mr. SU Yau On, Albert (right 4), Chief Executive, Ms. YANG Liting (left 5), Deputy to 14th National People's Congress cum Vice President of the Guangdong Institute of Ethic and Religious Studies, and other members of her delegation paid a visit to TWGHs to understand the latest development of Chinese temples in Hong Kong, and conduct academic exchanges with the Group.



活動消息 LATEST NEWS 13.9

山東省人民政府港澳事務辦公室到訪東華三院
The Hong Kong and Macao Affairs Office of
Shandong Provincial Government Visited TWGHs



山東省人民政府港澳事務辦公室副主任尹曉民女士（前排左六）率團到訪東華三院，在鄧明慧主席（前排左七）與行政總監蘇祐安先生（前排左五）陪同下了解本院歷史及發展。代表團又參觀了兩間中醫診所，並就醫療服務作深入交流。

Ms. YIN Xiaomin (front row, left 6), Deputy Director of the Hong Kong and Macao Affairs Office of the Shandong Provincial Government, led a delegation to TWGHs. Accompanied by Ms. TANG Ming Wai, Mandy (front row, left 7), the Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (front row, left 5), Chief Executive, the delegation gained an understanding of the Group's history and development. The delegation also visited two Chinese medicine clinics, and conducted in-depth exchanges on medical services.

服務焦點 SERVICE FOCUS 19.9

廣東省人大常委會社會建設委員會代表到訪東華三院護養安老院
A Visit by Representatives of the Standing Committee of
Guangdong Provincial People's Congress Social Construction Committee of PRC to
TWGHs Residential Care Home for the Elderly

廣東省人大社會建設委員會副主任委員黃楚珊女士（後排右三）與團隊到訪本院香港西區婦女福利會護養安老院，並由勞工及福利局助理秘書長（福利）梁珊娜女士（後排左一）、社會福利署首席顧問（安老服務）陳德義先生（後排左三）及本院社會服務委員會主任委員伍怡副主席（後排右二）陪同下，了解院舍提供的跨專業照顧服務。

Accompanied by Ms. Susanna LEUNG (back row, left 1), Assistant Secretary for Labour and Welfare (Welfare) of Labour and Welfare Bureau, Mr. TAN Tick Yee (back row, left 3), Principal Advisor (Elderly Services) of Social Welfare Department, and Mr. Jonathan NG (back row, right 2), Vice-Chairman cum Chairman of Community Services Committee, Ms. HUANG Chushan (back row, right 3), Deputy Director Member of the Standing Committee of Guangdong Provincial People's Congress Social Construction Committee of the PRC, and other members of her delegation paid a visit to TWGHs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly, to understand its professional care services.

